



QUESTION/ENGAGEMENT

Législation en vigueur en Angleterre par rapport aux lignes cryogéniques (Isle of Grain)

RÉPONSE

Le terminal d'Isle of Grain a été mis en service en juillet 2005.

La ligne cryogénique de déchargement du terminal d'Isle of Grain en Angleterre a été conçue suivant la norme européenne EN1473 « Installations et équipements de gaz naturel liquéfié – Conception des installations terrestres », comme les autres installations du terminal.

En Angleterre, il n'y a pas de législation spécifique pour les lignes cryogéniques d'un terminal méthanier.

Le terminal d'Isle of Grain est soumis à diverses réglementations dont la transcription en droit anglais de la directive européenne SEVESO II (Directive 96/82/CE du Conseil, du 9 décembre 1996, concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses). À ce titre, une analyse des risques a été réalisée pour le terminal.

Lors de la réalisation de cette analyse des risques, les deux choix techniques suivants ont été étudiés pour la ligne cryogénique :

1. Nombreuses vannes de sectionnement le long de la ligne. Cette solution offre l'avantage de pouvoir limiter les quantités déversées en cas de fuite. Par contre, les inconvénients sont d'augmenter le nombre de points de fuite potentielle (nombreuses vannes, soupapes et circuits associés).
2. Ligne soudée, sans piquage ni assemblages boulonnés, avec des vannes de sectionnement uniquement aux extrémités.

La conclusion de l'analyse des risques est que la deuxième solution est préférable et conduit à un niveau de risque plus faible que dans la première solution.

Du fait de cette conception, il n'y a pas de zone de sécurité autour de la ligne cryogénique pour le terminal d'Isle of Grain, y compris pour le passage de la ligne sous une route publique.

La situation de la ligne cryogénique du terminal d'Isle of Grain est donc très proche de celle pour le terminal Rabaska :

- Passage sous une route publique
- Ligne de longueur importante (2,1 km pour Rabaska, 4,5 km pour Isle of Grain)
- Conception sécuritaire de la ligne sans sources de fuite crédibles
- Absence de nécessité de définir des zones de sécurité autour de la ligne.

À noter cependant que la ligne cryogénique du terminal d'Isle of Grain est hors-sol (hormis le passage sous la route), dans un chemin de canalisation entouré de murs de béton, alors que dans le cas de Rabaska, la ligne est protégée dans un caisson en béton enfoui et sous une atmosphère contrôlée d'azote.